



# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

A/34/363  
S/13448

11 July 1979

ARABIC

ORIGINAL: FRENCH

مجلس  
الأمن



الجمعية  
العامة

مجلس الأمن  
السنة الرابعة والثلاثون

الجمعية العامة  
الدورة الرابعة والثلاثون  
البند ٤٦ من القائمة الأولية\*  
تنفيذ الاعلان الخاص بتعزيز الأمن الدولي

رسالة مؤرخة في ١١ تموز/يوليه ١٩٧٩ موجهة  
الى الأمين العام من الممثل الدائم  
لكمبوتشيا الديمقراطية لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن احيل اليكم طيه لعلمكم ، تعليق " صوت كمبوتشيا الديمقراطية " بعنوان  
" المعتد ون القبييتناميون يطبقون سياستهم لايادة الجنس الكمبوتشي بوحشية لم يسبق لها مثيل " .  
وأكون ممتنا لو عملتم على تعميم هذا النص بوصفه وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة  
تحت البند ٤٦ من القائمة الأولية ومن وثائق مجلس الأمن .

الممثل الدائم لكمبوتشيا الديمقراطية  
( التوقيع ) ثيون برازيست

## المرفق

### تعليق صوت كمبوتشيا الديمقراطية بعنوان "المعتدون الفيتناميون يطبقون سياستهم لآبادة الجنس الكمبوتشي بوحشية لم يسبق لها مثيل"

وضع الفيتناميون استراتيجية "اتحاد الهند الصينية" تلك الاستراتيجية المشؤومة منذ ١٩٣٠. ولكنهم، على الرغم من لجوئهم الى جميع الوسائل الممكنة، فشلوا خلال الخمسين سنة الماضية في محاولاتهم لإنشاء هذا "الاتحاد الهندي الصيني" في ظل السيطرة الفيتنامية. وما حققوه في لاوس لم يتمكنوا من تحقيقه في كمبوتشيا، أي ابتلاع هذا البلد تماما وبدون ضجة.

والآن وبعد احتلال جزء من كمبوتشيا يحاول الفيتناميون تطبيق سياستهم لآبادة الجنس الكمبوتشي، بوحشية لم يسبق لها مثيل. ويستخدمون لهذا الغرض جميع السبل ويلجأون الى جميع الوسائل التي في حوزتهم.

١ - فهم يقومون بعملية آبادة جماعية بصورة منهجية ومعلنة. كما أنهم يطلقون مدافعهم الرشاشة على السكان في كل مكان يمرون فيه ويرسلون دباباتهم تسحق السكان ويلقون القبض على هؤلاء ويحرقونهم أحياء. بل يفعلون أكثر من ذلك إذ يرسلون طائراتهم تقصف وتحصد بوحشية الفلاحين والفلاحات على الطرق وفي مزارع الأرز والحقول أثناء قيامهم بأعمالهم الزراعية، كما حدث في باكبان وفي ليس في محافظة بورسات.

٢ - وهم ينتهجون عمدا سياسة ترمي الى تجويع شعبنا. وتحديقا لهذا الغرض تنهب قسوات الاهداء الفيتنامية المحاصيل ومزارع الأرز وتدمرها، وتحطم جميع آلات الانتاج وتقتل الحيوانات الأليفة والماشية وتحرم السكان بذلك من جميع وسائل العيش والانتاج.

٣ - وفي المناطق الخاضعة مؤقتا لسيطرتهم، جرد المعتدون الفيتناميون الرجال والشباب بالقوة، وأرسلوهم الى ساحات القتال لكي يُقتلوا بدلا منهم، وفي نفس الوقت ينتهكون بحقارة أعراض زوجات أولئك ويرغمون الفتيات على أن يصبحن خليات لهم. ولذلك يريد المعتدون الفيتناميون أن يقضوا في المدى البعيد على الجنس الخميري بواسطة التهجين.

٤ - وتعمل حاليا الطفمة الحاكمة في هانوي على نقل مئات الآلاف من الفيتناميين من فييت نام ليقوموا بصورة نهائية في أراضي كمبوتشيا التي نزعوها من قبل ملكيتها وطردوا المواطنين منها. وأصبح هؤلاء يتعرضون لموت محتوم بعد أن حرموا المسكن والهدايا وجميع وسائل الانتاج.

٥ - وعلاوة على ذلك ترسل طفمة هانوي الفيتناميات للحاق بأزواجهن الجنود في كمبوتشيا لتفادي فرار هؤلاء من الجيش والعودة الى فييت نام، وخاصة لكي يقتنعوا بفائدة التمسك بكمبوتشيا ومواصلة آبادة شعبها. وبهذه الطريقة الاجرامية تريد الطفمة الحاكمة في هانوي أن تبيد الجنس

الخميرى على المدى البعيد نتيجة للزيادة الديمغرافية التي تتحول عاما بعد آخر لصالح المستعمرين الفيتناميين الى أن يصبح هؤلاء هم غالبية السكان بينما يصبح الوطنيون في كمبوتشيا هم الاقلية في بلد هم قبل انقراضهم تماما .

وازاء هذا الخطر القاتل لا يوجد امام شعب وحكومة كمبوتشيا الديمقراطية من خيار سوى مضاعفة الجهود واعادة تأكيد الوحدة في المعركة لخوض كفاح لا هوادة فيه في كل مكان وفي كل لحظة الى ان يتم ابعاد جميع المعتدين الفيتناميين من كمبوتشيا . ان هذا هو السبيل الوحيد للخلاص وهو الطريق المشرف الذي لا يدبل له لكل مواطن في كمبوتشيا الديمقراطية .

-----